

en	Original Instructions – Grazing light	3
fr	Notice d'utilisation originale - Lampe rasante	11
es	Manual de instrucciones original - Luz rasante	19

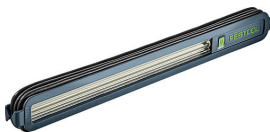


Read all instructions before using

Lire toutes les instructions avant de démarrer les travaux.

Lea y comprende todas las instrucciones antes de usar.

SYSLITE STL 450

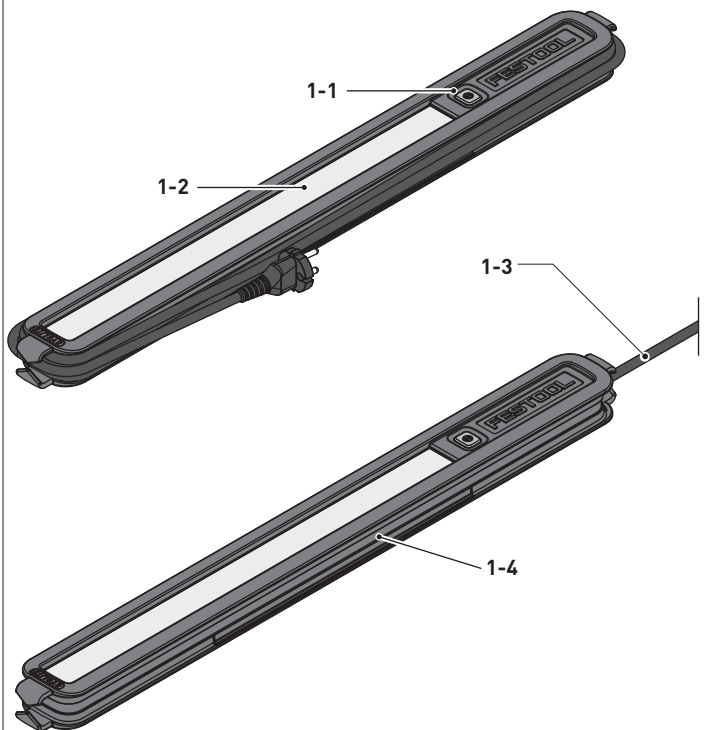


Festool GmbH
Wertstraße 20
73240 Wendlingen
Germany
www.festoolusa.com



709057_C / 2025-07-23

1



English

Contents

1	About this manual.....	3
2	Symbols.....	3
3	Safety instructions.....	4
4	Intended use.....	5
5	Technical data.....	5
6	Functional description.....	5
7	Commissioning.....	5
8	Setting up.....	6
9	Maintenance and care.....	10
10	Environment.....	10
11	Accessories.....	10
12	General information.....	10

1 About this manual

Save these instructions

It is important for you to read and understand this manual. The information it contains relates to protecting **your safety** and **preventing problems**. The symbols below are used to help you recognize this information.



DANGER

Description of imminent hazard and failure to avoid hazard will result in death.



WARNING

Description of hazard and possible resulting injuries or death.



CAUTION

Description of hazard and possible resulting injuries.

NOTICE

Description of possible damage of the device or its surroundings.

2 Symbols



Warning of general danger



Warning of electric shock



Read the operating manual and safety warnings.



CAUTION! Do not look directly into the light beam!



The surface temperature should not exceed 194 °F (90 °C) on horizontal and 302 °F (150 °C) on vertical outer surfaces.



Device suitable for "harsh operating conditions" in accordance DIN EN 60598.



Do not dispose of it with domestic waste.



Handling instruction

V

Volts

Hz

Hertz

K	kelvins
W	Watts
lm	lumens
h	hours
°C	Degrees Celsius
ft	Foot, feet
lb	Pounds
°F	Degrees Fahrenheit
m	Meter
kg	Kilograms

3 Safety instructions

This grazing light has a polarized plug (one blade is wider than the other) as a feature to reduce the risk of electric shock. This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Never use with an extension cord unless plug can be fully inserted. Do not alter the plug.



WARNING! Read and observe all information and safety instructions.

Failure to observe the information and safety instructions may lead to electric shocks, fires and/or serious injuries.

Keep all safety information and instructions for future reference.

- **Handle the device with care.** The device may generate heat which increases the risk of fire and explosions.
- **Never use the device in potentially explosive environments.**
- **Do not cover the device when switched on.** The device heats up

during operation and can cause burns.



- **Warning of harmful light radiation. Do not look into the light beam for long periods. Do not direct the light beam towards other people or animals.** Optical radiation can damage the eyes.
- **Do not use the device for illuminating the road.** The device is not approved for illuminating the road.
- **Do not connect the device to a power supply when it is wet.** If the device falls into water, it must be dried before being connected to a power supply.
- **Check the mains plug and the power cable regularly in order to prevent a hazard.** Disconnect any damaged power cables from the power supply immediately and have them replaced by an authorised service workshop.
- **When placing the device on a tripod, ensure that it is stable.** In the event of unstable footing or insecure mounting, the device may fall and cause physical injury, electric shock or material damage.
- **Place the tripod on a dry, level and stable surface.** If the legs of the tripod are not folded out to the limit stop or if the tripod has unstable footing, this can cause physical injury, electric shock or material damage.
- Do not continue to use the device if it is damaged.
- The device is not a toy! Keep the device away from children.

4 Intended use

The grazing light is designed for inspecting surfaces when working in harsh environments. Ensure the electrical safety of the power connection.

Intended for use in an environment in which a deposit of non-conductive dust on the device can be expected.

The device is **not** suitable for illuminating rooms in residential buildings.



use.

The user is liable for damage and accidents caused by improper and non-intended

5 Technical data

Grazing light	STL 450
Rated voltage	120 V
Frequency	60 Hz
Light source	64 x 0.25 W LED 5,000 K
Maximum output	18 W
LED luminous flux	1,200 lm
Colour temperature	5,000 K
Colour rendering index, Ra	>80
Service life (L70)	>10,000 h
Permitted operating temperature range	-50 °F (-10 °C) to +113 °F (+45 °C)
Maximum height (upper edge of grazing light) with adapter and tripod	8-13/64 ft (2.50 m)
Max. reach	8-13/64 ft (2.50 m)
Weight	3.3 lb. (1.5 kg)
Protection class	IP 55

6 Functional description

The specified illustrations appear at the beginning of the Operating Instructions.

- [1-1]** On/off switch
- [1-2]** Luminous surface
- [1-3]** Power cable
- [1-4]** Cable holder

7 Commissioning



WARNING

Unauthorised voltage or frequency.

Risk of accidents

- Observe the specifications on the machine's name plate.
- Observe country-specific regulations.

**WARNING**

Electric shock caused by penetrating moisture.

Physical injury and damage to the mains plug.

- Do not insert the mains plug in the socket if the surroundings are damp.

7.1 Switching on/off [1-1]

Switching on

- Unwind the power cable from the cable holder[1-4].
- Insert the mains plug.
- Press the on/off switch[1-1].

Switching off

- Press the on/off switch [1-1] again.
- Pull out the mains plug.
- Wind the power cable onto the cable holder[1-4].

7.2 Temperature monitoring

When the permissible operating temperature range is not reached/is exceeded, the grazing light switches itself off.

8 Setting up

The grazing light has a range of 8-13/64 ft (2.50 m). When this range is exceeded, uneven surfaces may not be reliably detected.

To ensure the surface is perfectly illuminated, position the grazing light at a 90° angle to the surface [2].

The grazing light can illuminate various target surfaces:

[3 A]

Floor -> section 8.1

[3 B]
+[3 C]

Wall -> section 8.1 and
section 8.2

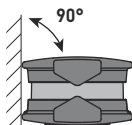
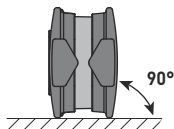
[3 D]

Ceiling -> section 8.2

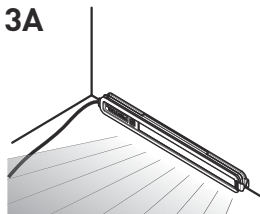
[3 E]

Inclined surfaces -> section 8.2

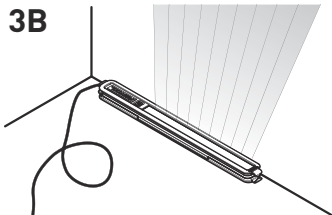
2

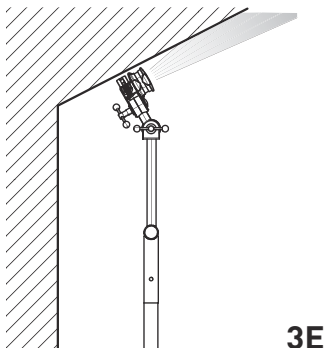
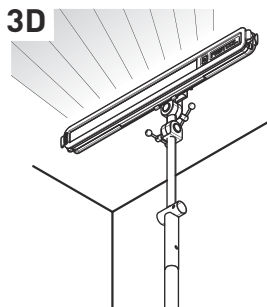
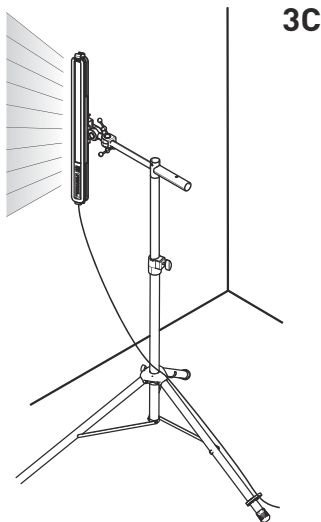


3A



3B





8.1 Setting device up for use at floor level

The grazing light can be set up in two different positions; [3 A] + [3 B].

8.2 Setting device up for use above floor level

Only use the device together with the Festool ST DUO 200 tripod and the Festool AD-ST DUO 200 adapter (some items not included). Follow the operating instructions for the tripod and the adapter.

Place the tripod on a dry, level and stable surface. Fold out the tripod legs to the limit stop.

Connecting the tripod and adapter [4]

- Fold out the tripod to the limit stop.
- Place the adapter in the required position on the tripod up to the limit stop.
- Turn the adapter until it clicks into place.

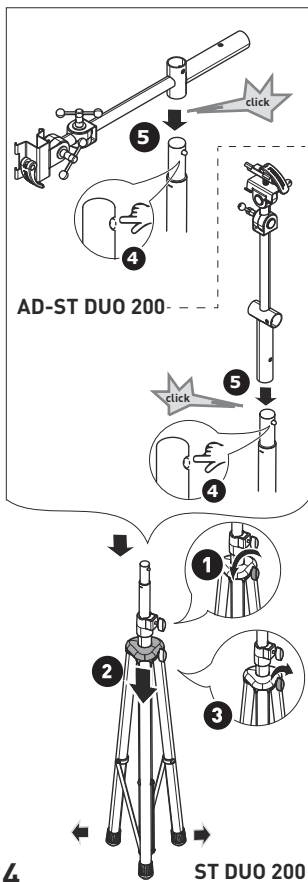
Connecting the adapter and grazing light [5]

Only fit the grazing light clip to the marked area on the grazing light [5-1].

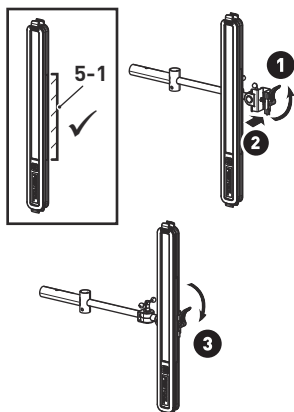
- Insert the back of the grazing light into the grazing light clip.

Positioning the grazing light [6]

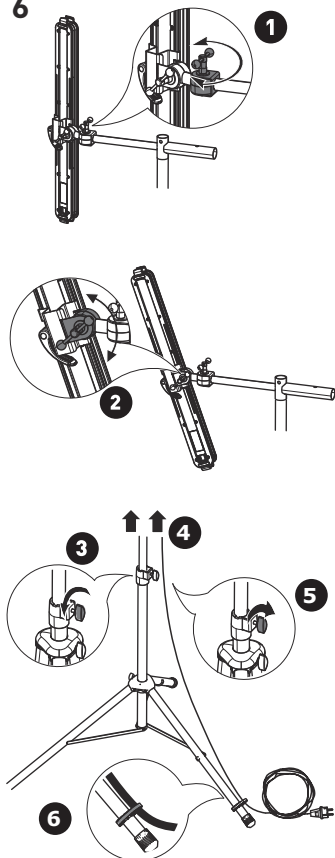
- Use the two rotary hinges to align the grazing light in the direction of the target surface.
- Adjust the height of the tripod.



5



6



9 Maintenance and care

NOTICE

Opening the device destroys the seal (IP55 protection).

- Do not open the device.
- Replace a defective device.

The device is maintenance-free.



If the light source has reached the end

of its service life, the entire device must be replaced.

Always clean the plastic cover on the device using a soft, dry cloth and a mild cleaning agent to prevent any damage. Do not use solvents.

10 Environment

Do not dispose of the device as domestic waste! Dispose of machines, accessories and packaging at an environmentally responsible recycling centre. Observe the respective national regulations.

11 Accessories

Use only original Festool accessories and Festool consumable material intended for this machine. These components are designed specifically for this machine. Using accessories and consumable material from other suppliers will most likely affect the quality of your results and limit warranty claims. Machine wear or your own personal workload may increase depending on the application. Protect yourself and your machine, and preserve your warranty claims by always using original Festool

accessories and Festool consumable material!

You can find the PO numbers for accessories and tools under www.festoolusa.com.

12 General information

12.1 USA: Federal Communications Commission (FCC) Interference Statement

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the **FCC Rules**. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTE: Any changes or modifications not expressly approved by the party respon-

sible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This device complies with part 15 of the **FCC Rules**. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Français

Sommaire

1	À propos de ce manuel.....	11
2	Symboles.....	11
3	Consignes de sécurité.....	12
4	Utilisation conforme.....	13
5	Caractéristiques techniques.....	13
6	Éléments de l'appareil.....	14
7	Mise en service.....	14
8	Installation.....	14
9	Entretien et maintenance.....	18
10	Environnement.....	18
11	Accessoires.....	18
12	Remarques générales.....	19

1 À propos de ce manuel

Conservez ces instructions

Il est important pour vous de lire et de comprendre ce manuel. Les informations qu'il contient, se rapporte à la protection **de votre sécurité** et **de prévention des problèmes**. Les symboles suivants sont utilisés pour vous aider à reconnaître cette information.



DAN-
GER

Description du risque imminent et l'incapacité à éviter tout risque qui peut entraîner la mort.



AVERTISSE-
MENT

Description des dangers possibles et des blessures qui en résultent ou la mort.



ATTEN-
TION

Description des dangers et des éventuelles blessures qui en résultent.

AVIS

Description des dommages potentiels sur l'appareil ou dans son environnement.

2 Symboles



Avertit d'un danger général



Avertit d'un risque de décharge électrique



Lire la notice d'utilisation et les consignes de sécurité !



ATTENTION ! Ne regardez jamais dans l'axe du faisceau lumineux !



La température ne dépasse pas 194 °F (90 °C) sur les surfaces horizontales et 302 °F (150 °C) sur les surfaces verticales extérieures.



Appareil convenant aux conditions d'utilisation difficiles selon DIN EN 60598.



Ne pas jeter avec les ordures ménagères.



Instruction

V	Volt
Hz	Hertz
K	kelvin
W	Watt
lm	lumen
h	heure
°C	centigrade
ft	Pied
lb.	Livre
°F	degrés Fahrenheit
m	Mètre
kg	Kilogramme

3 Consignes de sécurité

Cette lampe rasante a une fiche polarisée (une broche est plus large que l'autre)

afin de réduire le risque d'électrocution. Cette fiche se branche dans une prise polarisée d'une seule manière. Si elle n'entre pas entièrement dans la prise, essayer de l'entrer dans l'autre sens. Si elle n'entre toujours pas, contacter un électricien qualifié. Ne jamais utiliser de câble de rallonge, excepté si la fiche peut être insérée entièrement. Ne pas modifier la fiche.



AVERTISSEMENT ! Veuillez lire toutes les consignes de sécurité et instructions.

Le non-respect des consignes de sécurité et des instructions peut provoquer une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservé toutes les consignes de sécurité et instructions afin de pouvoir les consulter ultérieurement.

- **Utiliser l'appareil avec précaution.** L'appareil peut générer de la chaleur entraînant un risque accru d'incendie et d'explosion.
- **Ne pas travailler avec l'appareil dans un environnement présentant un risque d'explosion.**
- **Ne pas couvrir l'appareil pendant son fonctionnement.** La température de l'appareil augmente pendant son utilisation et l'accumulation de chaleur peut provoquer des brûlures.



- **Avertissement : rayonnement lumineux nocif. Ne regardez pas longtemps le faisceau lumineux. Ne dirigez pas le faisceau lumineux sur d'autres personnes ou des animaux.** Le rayonnement optique peut provoquer des lésions oculaires.

- **Ne pas utiliser l'appareil sur la voie publique.** L'utilisation de l'appareil pour l'éclairage de la chaussée n'est pas autorisée.
- **Ne pas raccorder l'appareil à l'alimentation électrique s'il est mouillé.** Si l'appareil tombe dans l'eau, il ne doit être raccordé à l'alimentation électrique qu'après séchage.
- **Vérifier régulièrement la fiche secteur et le câble secteur pour éviter tout danger.** Débrancher immédiatement le câble secteur de l'alimentation électrique s'il est endommagé et le faire remplacer par un atelier de service après-vente agréé.
- **En cas de fixation à un trépied, veiller à la stabilité de l'ensemble.** En cas d'instabilité ou de mauvaise fixation, l'appareil peut tomber et provoquer des blessures, une décharge électrique ou des dommages matériels.
- **Poser le trépied sur une surface sèche, stable et plane.** Si les pieds du trépied ne sont pas dépliés jusqu'en butée ou si le trépied n'a pas

une assise stable, des blessures, une décharge électrique ou des dommages matériels sont possibles.

- Ne pas utiliser l'appareil s'il est endommagé.
- L'appareil n'est pas un jouet ! Tenez l'appareil hors de portée des enfants.

4 Utilisation conforme

La lampe rasante est conçue pour le contrôle de surfaces dans des conditions d'utilisation difficiles. Veiller à la sécurité électrique du point de raccordement électrique.

Pour l'utilisation dans un environnement impliquant un risque de dépôt de poussières non conductrices sur l'appareil.

L'appareil **ne convient pas** à l'éclairage de pièces dans un environnement domestique.



L'utilisateur est responsable des dommages et accidents provoqués par une utilisation non conforme.

5 Caractéristiques techniques

Lampe rasante	STL 450
Tension nominale	120 V
Fréquence	60 Hz
Ampoules	64 x 0.25 W LED 5,000 K
Puissance maximale	18 W
Flux lumineux LED	1,200 lm
Température de couleur	5,000 K
Rendu des couleurs RA	>80
Durée de vie (L70)	>10,000 h

Lampe rasante		STL 450
Plage de température admissible	-50 °F (-10 °C) à +113 °F (+45 °C)	
Hauteur maximale (bord supérieur de la lampe rasante) avec adaptateur et trépied	8-13/64 ft (2.50 m)	
Portée max.	8-13/64 ft (2.50 m)	
Poids	3.3 lb. (1.5 kg)	
Indice de protection	IP 55	

6 Éléments de l'appareil

Les illustrations indiquées se trouvent en début de notice d'utilisation.

- [1-1]** Interrupteur marche/arrêt
- [1-2]** Surface d'éclairage
- [1-3]** Câble secteur
- [1-4]** Enrouleur de câble

7 Mise en service



AVERTISSEMENT

Tension ou fréquence non admissible !

Risque d'accident

- Tenir compte des indications fournies sur la plaque signalétique.
- Tenir compte des particularités propres au pays.



AVERTISSEMENT

Décharge électrique en cas de pénétration d'humidité.

Dommages corporels et endommagement de la fiche secteur.

- Brancher la fiche secteur hors des environnements humides.

7.1 Interrupteur marche/arrêt [1-1]

Mise en marche

- Dérouler le câble secteur de l'enrouleur de câble **[1-4]**.
- Brancher la fiche secteur.
- Appuyer sur l'interrupteur **[1-1]** marche/arrêt.

Mise à l'arrêt

- Appuyez de nouveau sur l'interrupteur marche/arrêt **[1-1]**.
- Débrancher la fiche secteur.
- Enrouler le câble secteur sur l'enrouleur de câble **[1-4]**.

7.2 Surveillance de la température

Si la plage de température admissible est dépassée ou n'est pas atteinte, la lampe rasante s'éteint.

8 Installation

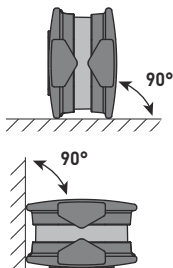
La portée de la lampe rasante est de 8-13/64 ft (2.50 m). Au-delà de cette distance, une détection fiable des irrégularités n'est plus possible.

Pour un éclairage optimal de la surface, installer la lampe rasante à un angle de 90° par rapport à la surface **[2]**.

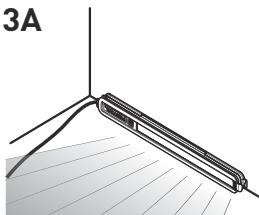
La lampe rasante peut éclairer différentes surfaces cibles :

- [3 A]** sol -> chapitre 8.1
- [3 B]** mur -> chapitres 8.1 et 8.2
- [3 D]** plafond -> chapitre 8.2
- [3 E]** inclinaison -> chapitre 8.2

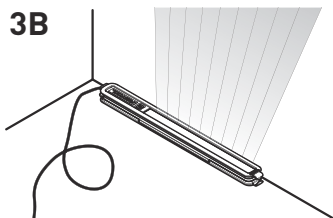
2



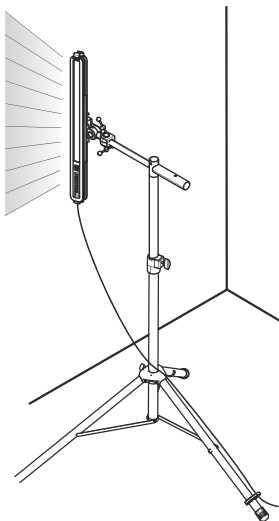
3A



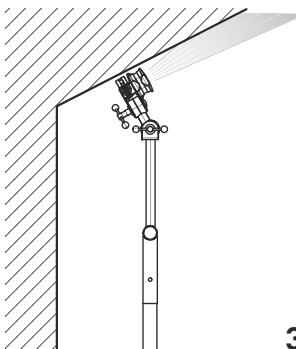
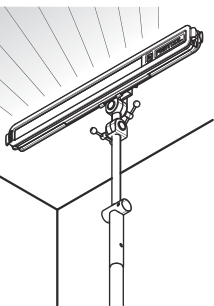
3B



3C



3D



3E

Relier le trépied et l'adaptateur [4]

- Déplier le trépied jusqu'en butée.
- Placer l'adaptateur dans la position souhaitée jusqu'en butée sur le trépied.
- Tourner l'adaptateur jusqu'à ce qu'il se verrouille.

Relier l'adaptateur et la lampe rasante [5]

Placer la fixation pour lampe rasante uniquement à l'endroit repéré sur la lampe rasante **[5-1]**.

- Insérer la partie arrière de la lampe rasante dans la fixation pour lampe rasante.

Positionner la lampe rasante [6]

- À l'aide des deux rotules, ajuster la position la lampe rasante à la surface cible.
- Régler la hauteur du trépied.

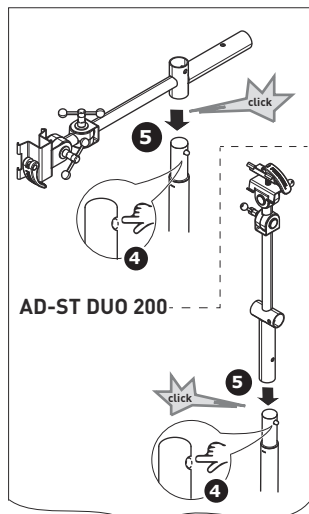
8.1 Installation au sol

La lampe rasante peut être installée dans deux positions différentes **[3 A] + [3 B]**.

8.2 Installation en hauteur

Utiliser l'appareil uniquement avec le trépied Festool ST DUO 200 et l'adaptateur Festool AD-ST DUO 200 (parfois non fournis). Respecter la notice d'utilisation du trépied et de l'adaptateur.

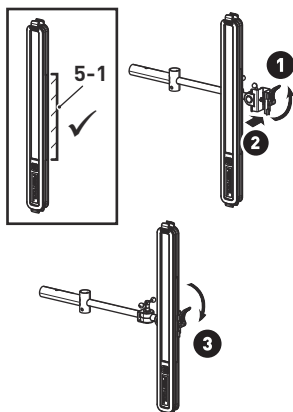
Poser le trépied sur une surface sèche, stable et plane. Déplier les pieds du trépied jusqu'en butée.



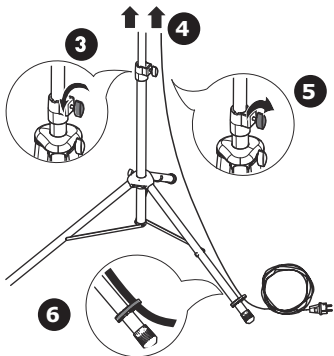
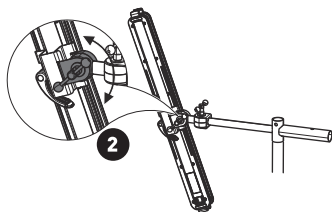
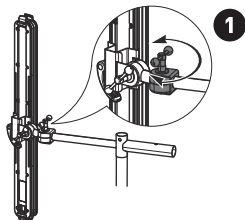
4

ST DUO 200

5



6



9 Entretien et maintenance

AVIS

Le fait d'ouvrir l'appareil détruit le joint (protection IP55).

- Ne pas ouvrir l'appareil.
- Remplacer l'appareil s'il est défectueux.

L'appareil ne nécessite pas de maintenance.



Lorsque les ampoules ont atteint la fin de

leur durée de vie, l'appareil doit être remplacé dans son intégralité.

Nettoyer la vitre plastique de l'appareil uniquement avec un chiffon doux et sec et un produit de nettoyage doux afin de ne pas l'endommager. Ne pas utiliser de solvant.

10 Environnement

Ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères ! Éliminez l'appareil, les accessoires et les emballages de façon compatible avec l'environnement. Respectez les prescriptions nationales en vigueur.

11 Accessoires

Utilisez uniquement les accessoires Festool et consommables Festool d'origine prévus pour cette machine, car ces composants systèmes sont parfaitement adaptés les uns par rapport aux autres. Si vous utilisez des accessoires et consommables d'autres marques, la qualité du résultat peut être dégradée et les recours en garantie peuvent être soumis à des restrictions. L'usure de la machine ou votre charge personnelle

peuvent augmenter selon chaque application. Pour cette raison, protégez-vous, votre machine et vos droits à la garantie en utilisant exclusivement des accessoires Festool et des consommables Festool d'origine !

Vous trouverez les références des accessoires et des outils sur www.festoolusa.com.

12 Remarques générales

12.1 USA: Commission fédérale des communications (FCC) Déclaration concernant les interférences

Rem. : cet appareil a été soumis à des tests qui ont permis de constater sa conformité aux limites applicables aux appareils numériques de la classe B suivant la partie 15 du **règlement de la FCC**. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans un environnement domestique. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément à ces instructions, peut provoquer des interférences nuisibles pour les radio-communications. Cependant, il n'existe aucune garantie que ces interférences ne se produiront pas dans une installation quelconque. Si cet appareil provo-

que des interférences nuisibles pour la réception radiophonique ou télévisuelle, ce qui peut être déterminé en éteignant l'appareil puis en le rallumant, l'utilisateur est invité à essayer de remédier aux interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Modifier l'orientation de l'antenne de réception ou la changer de place.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil dans la prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.
- Demander de l'aide au revendeur ou à un technicien radio/TV expérimenté.

Rem. : en cas de changements ou modifications effectuée(s) sans l'approbation expresse du responsable de la conformité, l'utilisateur risque de ne plus être autorisé à se servir de l'appareil.

Cet appareil est conforme à la section 15 des règlements de la **FCC**. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

- (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et
- (2) cet appareil doit supporter toutes les interférences reçues, y compris celles susceptibles de provoquer des perturbations de fonctionnement.

Español

Índice de contenidos

1	Sobre este manual.....	20
2	Símbolos.....	20
3	Indicaciones de seguridad.....	21
4	Uso conforme a lo previsto.....	21
5	Datos técnicos.....	22

6	Componentes de la herramienta.....	22
7	Puesta en servicio.....	22
8	Instalación.....	23
9	Mantenimiento y cuidado.....	27
10	Medio ambiente.....	27

11	Accesorios.....	27
12	Observaciones generales.....	27

1 Sobre este manual

Guardé estas instrucciones

Es importante que usted lea y entienda este manual. La información que contiene se relaciona con la protección de **su seguridad y la prevención de problemas**. Los símbolos que siguen se utilizan para ayudarlo a reconocer esta información.



PELIGRO

Descripción de peligro inminente y fracaso para evitar riesgos que podrán causar la muerte.



ADVERTENCIA

Descripción de peligro y posibles lesiones resultantes o la muerte.



PRECAUCIÓN

Descripción de peligro y posibles lesiones resultantes.

AVISO

Descripción de los posibles daños en el dispositivo o en su entorno.



Peligro de descarga eléctrica



¡Leer el manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad!



¡ATENCIÓN! ¡No mire al haz de luz directamente!



La temperatura superficial no excede los 194 °F (90 °C) en superficies horizontales y los 302 °F (150 °C) en superficies exteriores verticales.



Herramienta apta para el uso en condiciones difíciles según DIN EN 60598.



No depositar en la basura doméstica.



Guía de procedimiento

V

Voltio

Hz

Hertzios

K

kelvin

W

Vatio

lm

lumen

h

hora

°C

centígrados

ft

Pie

lb.

Libras

°F

grados Fahrenheit

m

Metro

kg

Kilogramos

2 Símbolos



Aviso de peligro general

3 Indicaciones de seguridad

Esta luz rasante tiene un enchufe polarizado (una patilla es más ancha que la otra) para reducir el riesgo de una descarga eléctrica. El enchufe encajará en un tomacorriente polarizado en una sola posición. Si el enchufe no encaja por completo en el tomacorriente, inviértalo. Si aún así no encaja, llame a un electricista calificado. No utilice el enchufe con un cable alargador a menos que el enchufe pueda insertarse por completo. No modifique el enchufe.



ADVERTENCIA. Lea y observe todas las indicaciones de seguridad.

Si no se cumplen debidamente las indicaciones de seguridad y las instrucciones, pueden producirse descargas eléctricas, quemaduras o lesiones graves.

Guarde todas las indicaciones de seguridad e instrucciones para que sirvan de futura referencia.

- **Maneje la herramienta con cuidado.** La herramienta puede generar calor e incrementar el riesgo de incendio o explosión.
- **No trabaje con la herramienta en entornos potencialmente explosivos.**
- **No cubra la herramienta mientras esté funcionando.** La herramienta se calienta durante su funcionamiento y puede provocar quemaduras si se acumula el calor.



- **Peligro de daños por radiación luminosa. No mire al haz de luz durante mucho tiempo. No dirija nunca el haz de luz hacia otras personas o hacia animales.** La radi-

ación óptica puede provocar lesiones en los ojos.

- **No utilice la herramienta en la circulación vial.** La herramienta no está homologada para la iluminación en la circulación vial.
- **No conecte una herramienta húmeda al suministro de corriente.** Si la herramienta cae al agua, debe secarse antes de conectarla a un suministro de corriente.
- **Compruebe periódicamente el enchufe y el cable de red para evitar riesgos.** Los cables de red dañados deben desconectarse inmediatamente del suministro de corriente y llevarse a un taller de servicio técnico autorizado para su renovación.
- **Si fija la herramienta a un trípode, procure que la base sea estable.** Si la base o la fijación no son seguras, la herramienta puede caer y causar lesiones, descargas eléctricas o daños materiales.
- **Coloque el trípode sobre una superficie seca, plana y estable.** Si las patas del trípode no están desplegadas hasta el tope o el trípode no tiene una base estable, pueden producirse lesiones, descargas eléctricas o daños materiales.
- No seguir usando la herramienta si está dañada.
- La herramienta no es ningún juguete. Mantenga la herramienta alejada de los niños.

4 Uso conforme a lo previsto

Conforme a las especificaciones, la luz rasante está prevista para comprobar superficies en entornos adversos. Debe prestarse atención a la seguridad eléctrica del punto de conexión de corriente.

Para uso en entornos donde sea esperable una acumulación de polvo no conductivo en la herramienta.

La herramienta **no** es apta para la iluminación de estancias en el hogar.



El usuario es responsable de los daños y accidentes producidos por un uso indebido.

5 Datos técnicos

Luz rasante		STL 450
Tensión nominal		120 V
Frecuencia		60 Hz
Elemento luminoso		64 x 0.25 W LED 5,000 K
Potencia máxima		18 W
Flujo luminoso LED		1,200 lm
Temperatura de color		5,000 K
Reproducción de los colores RA		>80
Vida útil (L70)		>10,000 h
Margen de temperaturas de funcionamiento permitido		de -50 °F (-10 °C) a +113 °F (+45 °C)
Altura máxima (borde superior de la luz rasante) con adaptador y trípode		8-13/64 ft (2.50 m)
Alcance máx.		8-13/64 ft (2.50 m)
Peso		3.3 lb. (1.5 kg)
Tipo de protección		IP 55

6 Componentes de la herramienta

Las figuras indicadas se encuentran al principio del manual de instrucciones.

- [1-1]** Interruptor de conexión y desconexión
- [1-2]** Superficie de iluminación
- [1-3]** Cable de red
- [1-4]** Enrollables

7 Puesta en servicio



ADVERTENCIA

Tensión o frecuencia inadmisibles.

Peligro de accidente

- Observar los datos indicados en la placa de tipo.
- Tener en cuenta las particularidades de cada país.

**ADVERTENCIA**

Descarga eléctrica por la entrada de humedad.

Daños personales y deterioro del enchufe.

- Evitar enchufar la herramienta en entornos húmedos.

[3 A]

Suelo -> capítulo 8.1

[3 B]

Pared -> capítulo 8.1 y

+ [3 C]

capítulo 8.2

[3 D]

Techo -> capítulo 8.2

[3 E]

Plano inclinado -> capítulo 8.2

7.1 Conexión y desconexión [1-1]**Conexión**

- Desenrollar el cable de red del enrollacables [1-4].
- Insertar el enchufe.
- Pulsar el interruptor de conexión y desconexión [1-1].

Desconexión

- Volver a pulsar el interruptor de conexión y desconexión [1-1].
- Extraer el enchufe.
- Enrollar el cable de red en el enrollacables [1-4].

7.2 Control de temperatura

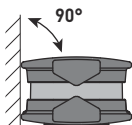
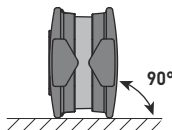
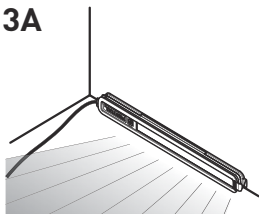
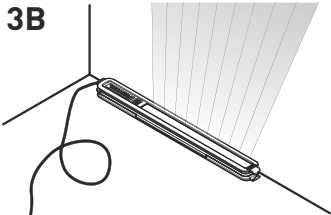
Si se excede o no se alcanza el margen de temperaturas de funcionamiento admitido, la luz rasante se desconecta.

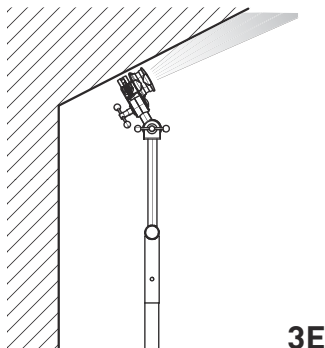
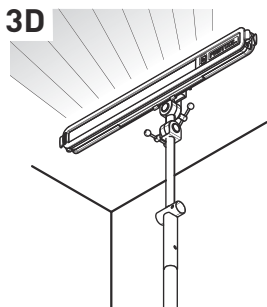
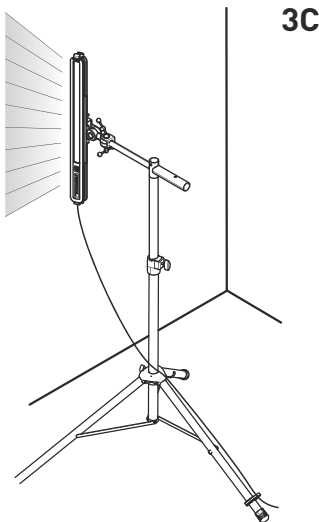
8 Instalación

La luz rasante tiene un alcance de 8-13/64 ft (2.50 m). En caso de distancias mayores, ya no se detectan de forma fiable las irregularidades.

Para iluminar la superficie de forma óptima, colocar la luz rasante en un ángulo de 90° respecto a la superficie [2].

La luz rasante puede iluminar diferentes superficies objetivo:

2**3A****3B**



8.1 Colocación en el suelo

La luz rasante puede colocarse en dos posiciones distintas **[3 A] + [3 B]**.

8.2 Colocación en altura

Utilizar la herramienta únicamente con el trípode ST DUO 200 de Festool y el adaptador AD-ST DUO 200 de Festool (en parte no incluidos en la dotación de suministro). Observar el manual de instrucciones del trípode y del adaptador.

Colocar el trípode sobre una superficie seca, plana y estable. Desplegar las patas del trípode hasta que hagan tope.

Conexión del trípode y del adaptador [4]

- Desplegar el trípode hasta el tope.
- Poner el adaptador en la posición deseada sobre el trípode hasta que haga tope.
- Girar el adaptador hasta que quede enclavado.

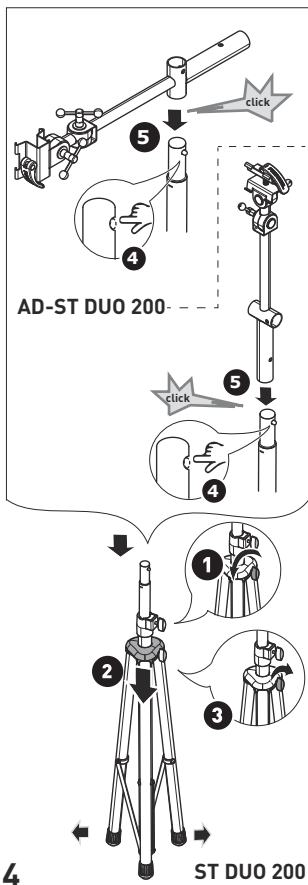
Conexión del adaptador y de la luz rasante [5]

Colocar la abrazadera de la luz rasante únicamente en la zona marcada de la luz rasante [5-1].

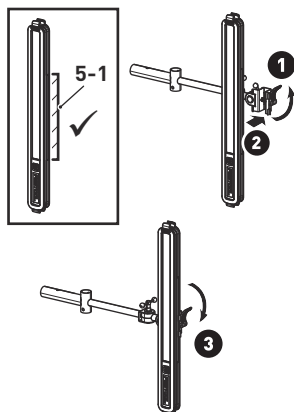
- Introducir la parte posterior de la luz rasante en la abrazadera.

Posicionamiento de la luz rasante [6]

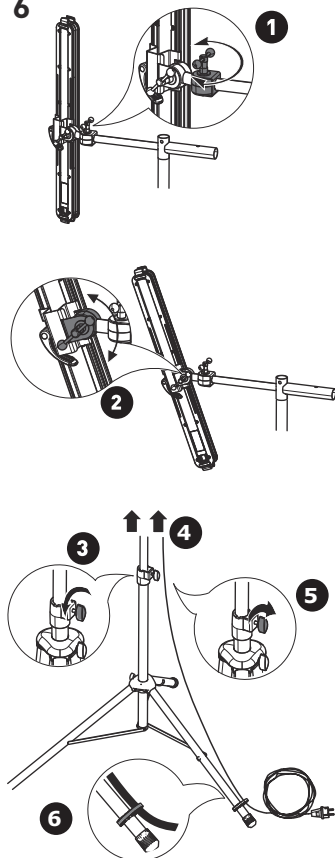
- Alinear la luz rasante mediante las dos articulaciones giratorias en función de la superficie objetivo.
- Ajustar la altura del trípode.



5



6



9 Mantenimiento y cuidado

AVISO

Al abrir la herramienta se destruye la junta (grado de protección IP55).

- No abrir la herramienta.
- Sustituir la herramienta si está defectuosa.

La herramienta no requiere mantenimiento.



Cuando el elemento luminoso llegue al final de

su vida útil, deberá sustituirse el conjunto de la herramienta.

A fin de evitar cualquier desperfecto, limpiar el cristal de material sintético de la herramienta solo con un paño suave y seco y un detergente suave. No utilizar disolventes.

10 Medio ambiente

No deseche la herramienta junto con los residuos domésticos. Recicle las herramientas, accesorios y embalajes de forma respetuosa con el medio ambiente. Respete la normativa vigente del país.

11 Accesorios

Utilice únicamente los accesorios Festool originales y el material de consumo Festool diseñados para esta máquina, puesto que los componentes de este sistema están óptimamente adaptados entre sí. La utilización de accesorios y material de consumo de otros fabricantes puede afectar a la calidad de los resultados de trabajo y conllevar una limitación de los derechos de la garantía. El desgaste de la máquina o de

su carga personal puede variar en función de la aplicación. Utilice únicamente accesorios originales y material de consumo de Festool para su propia protección y la de la máquina, así como de los derechos de la garantía.

Encontrará los números de pedido relativos a los accesorios y las herramientas en www.festoolusa.com.

12 Observaciones generales

12.1 EE. UU.: Declaración sobre interferencias de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)

Nota: Este equipo ha sido sometido a comprobaciones que demuestran que cumple con los límites establecidos para los dispositivos digitales de clase B, de acuerdo con el apartado 15 de las **normas de la FCC**. Estos límites se han establecido para ofrecer una protección razonable contra interferencias cuando el aparato funcione en un entorno residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con las instrucciones suministradas, podría ocasionar interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio. Sin embargo, no existe garantía de que no se produzcan interferencias en alguna instalación concreta. Si este equipo ocasiona interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión (lo cual puede comprobarse encendiendo y apagando el equipo), se recomienda que intente corregir la interferencia mediante una de las siguientes acciones:

- Vuelva a orientar o a colocar la antena de recepción.

- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en una toma de corriente ubicada en un circuito distinto al del receptor.
- Póngase en contacto con el distribuidor o con un técnico de radio y televisión.

Nota: Cualquier cambio o modificación efectuado sin la aprobación expresa de la parte responsable del cumplimiento de la normativa puede anular el derecho del usuario para utilizar el equipo.

Este dispositivo cumple el apartado 15 de la normativa **FCC**. Su funcionamiento está sujeto a dos condiciones:

- (1) este dispositivo no deberá ocasionar interferencias dañinas,
- (2) este dispositivo deberá aceptar cualquier interferencia recibida, incluso aquella que produzca un funcionamiento no deseado.